



ⓕ

Mode d'emploi d'origine Broyeurs



**IMPORTANT LIRE ATTENTIVEMENT
AVANT UTILISATION CONSERVER POUR
UNE CONSULTATION FUTURE**



7

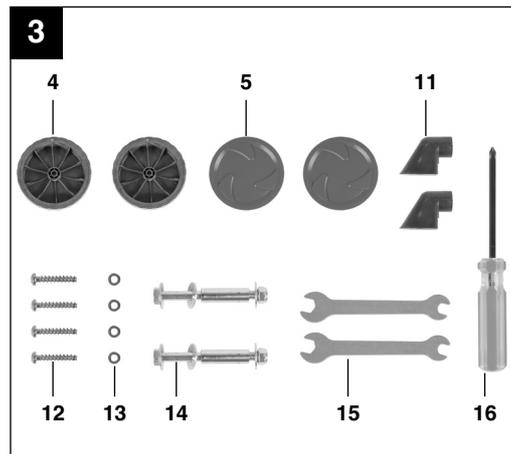
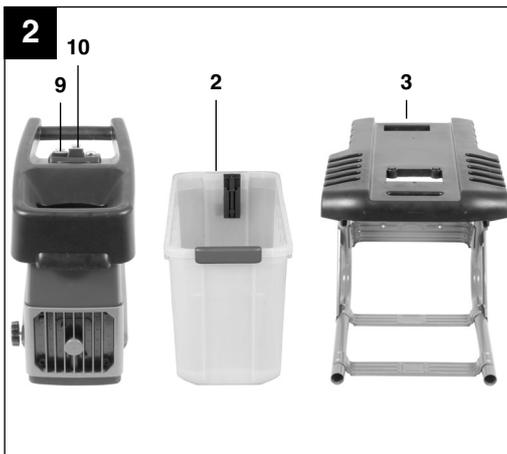
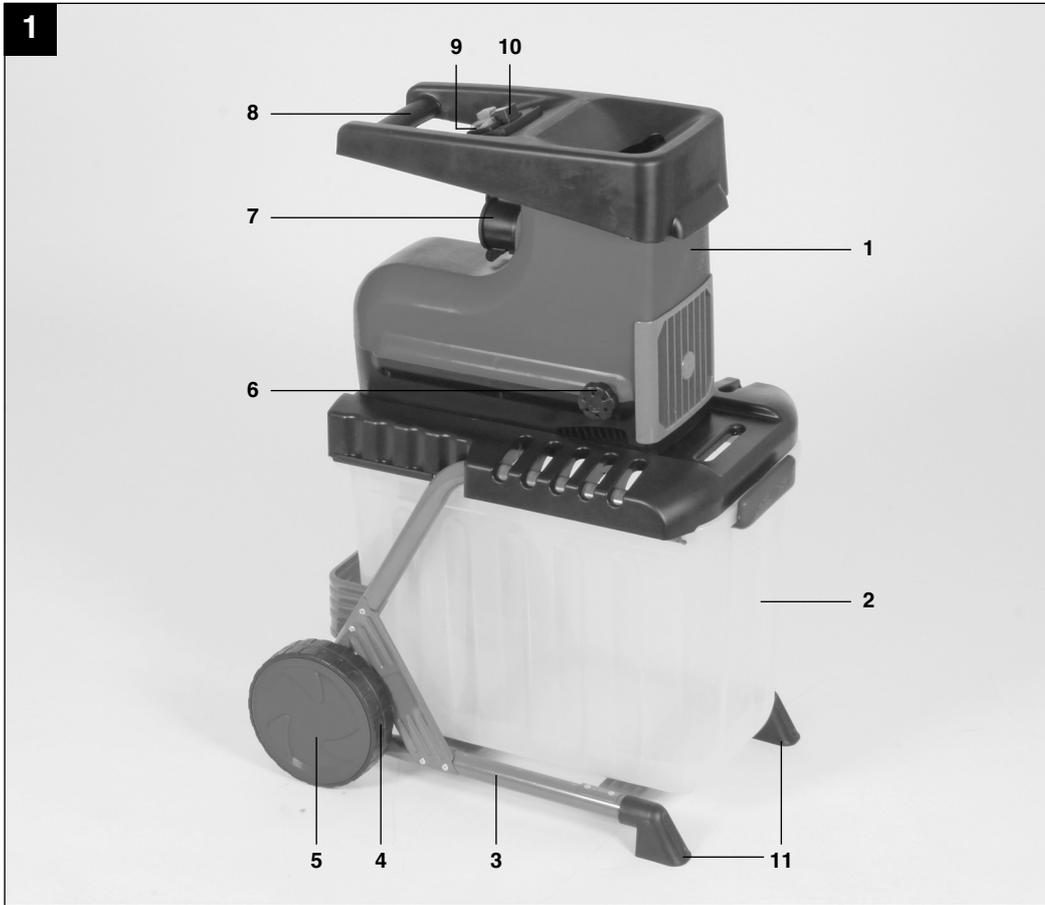


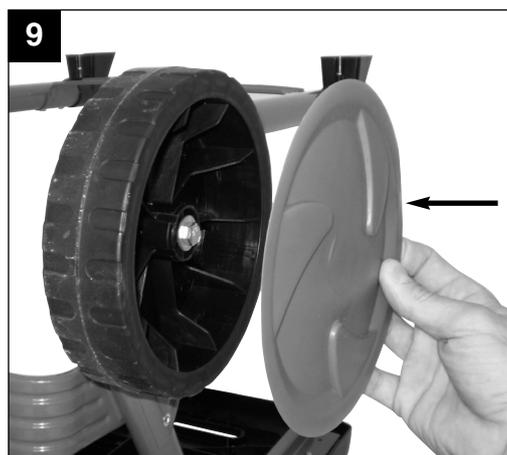
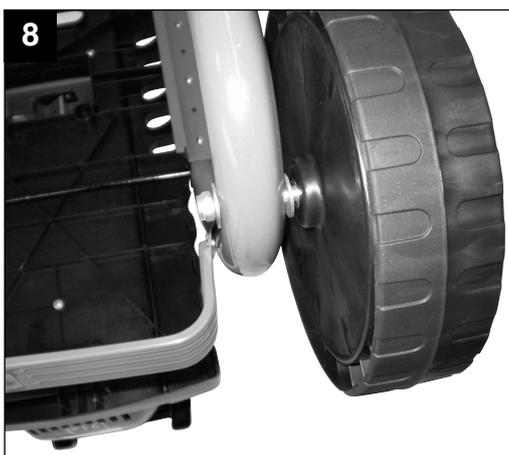
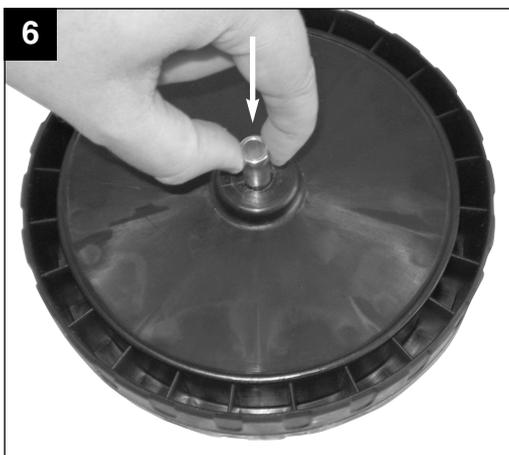
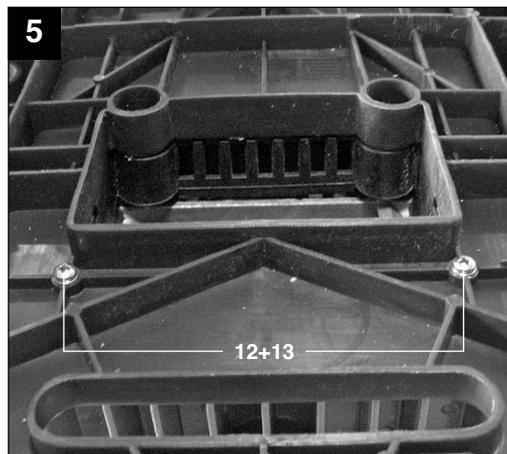
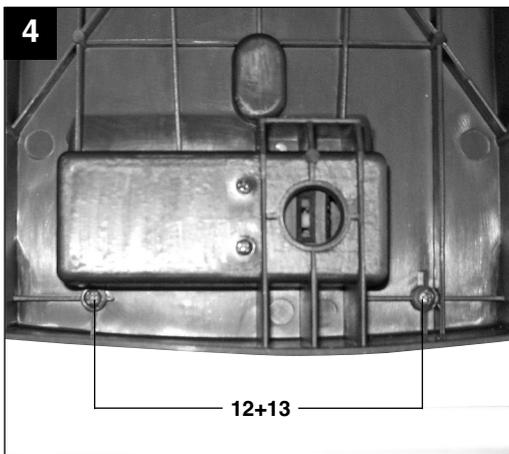
Art.-Nr.: 34.306.05

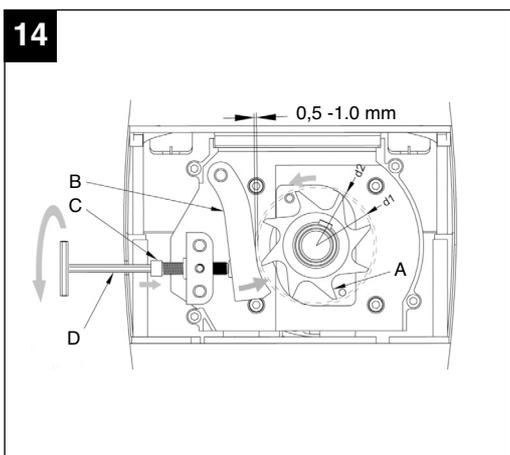
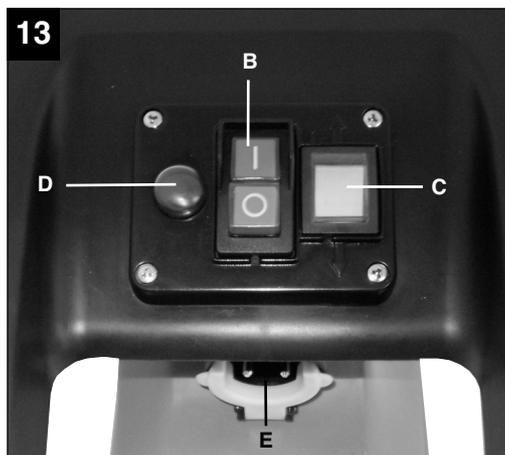
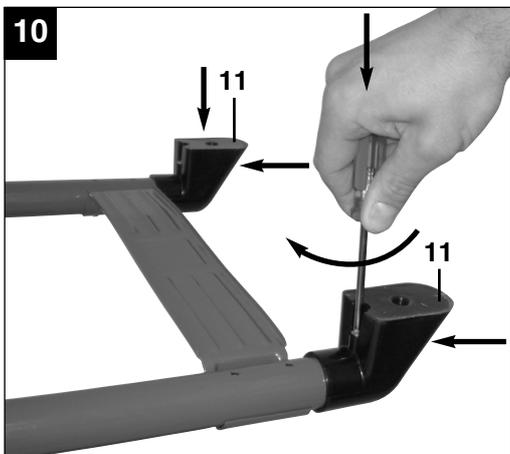
I.-Nr.: 11014

GFLH **2845**

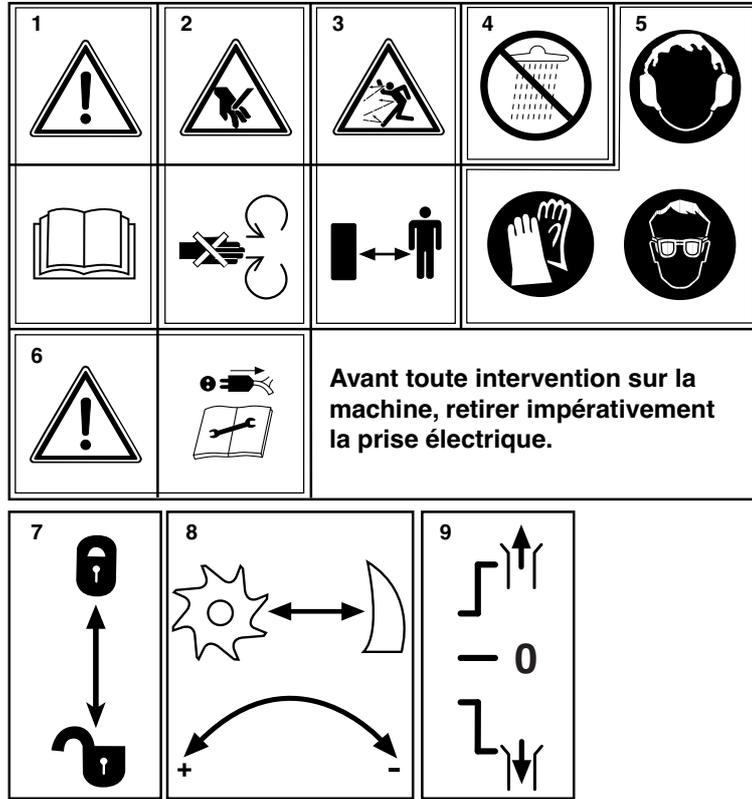








15



F

Table des matières

Page

1. Consignes de sécurité	7
2. Caractéristiques techniques	12
3. Description de l'appareil et volume de livraison	12
4. Utilisation conforme à l'affectation	12
5. Montage	12
6. Fonctionnement	13
7. Maintenance et entreposage	15
8. Elimination	15
9. Commande de pièces de rechange	15
10. Recherche d'erreurs	16

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Emballage :

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est en matière naturelle et recyclable et peut donc être réutilisé ultérieurement ou réintroduit dans le circuit des matières premières.

En cas d'utilisation des appareils certaines mesures de sécurité doivent impérativement être respectées pour éviter tous dommages et blessures :

- Veuillez lire attentivement la totalité de ce mode d'emploi et en respecter les consignes. Apprenez à vous servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et familiarisez-vous avec les consignes de sécurité.
- Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment.
- Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veuillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi.

Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents ou dommages consécutifs au non-respect de ce mode d'emploi.

ATTENTION!

Les branches sont incisées et aplaties à l'aide du rouleau compresseur du broyeur. Il ne coupe donc pas les branches en petits morceaux.

1. Consignes de sécurité

IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION. CONSERVER POUR UNE CONSULTATION FUTURE

Explication de la plaque indicatrice (cf. fig. 15) sur l'appareil

1. Attention ! Lire le manuel de l'opérateur
2. Danger — Lames en rotation. Garder les mains et les pieds à distance des ouvertures lorsque la machine fonctionne
3. Attention ! Tenir à l'écart des tierces personnes.
4. Attention ! Protégez l'appareil de l'humidité et ne l'exposez pas à la pluie.
5. Attention ! Porter une protection auditive, oculaire et des gants de protection et des habits solides !
6. Avant tout travail sur la broyeuse tel le réglage, le nettoyage, etc. et en cas d'endommagement du câble réseau, mettez l'interrupteur sur AUS (Arrêt) et retirez la fiche de la prise de courant.
7. Explication de l'interrupteur de sécurité sur la boîte collectrice :
 Interrupteur en position « cadenas fermé » : la boîte collectrice de matériau à hacher est verrouillée. La broyeuse ne peut pas être mise en marche. Interrupteur en position « cadenas ouvert » : la boîte collectrice de matériau à hacher n'est pas verrouillée et peut être prélevée. La broyeuse ne peut pas être mise en marche.

F

8. Explication du levier destiné au réglage des contre-lames :
En tournant vers la droite, la distance du rouleau à couteaux à la contre-lame diminue. En tournant vers la gauche, la distance du rouleau à couteaux à la contre-lame augmente.
9. Explication du commutateur rotatif :
Position « ↑ » : rotation vers l'arrière pour éliminer les bourrages.
Position « 0 » : position neutre, le moteur ne fonctionne pas.
Position « ↓ » : rotation vers l'avant, fonctionnement normal.

Attention : Les lames continuent à tourner pendant quelques secondes après l'arrêt !

Pratiques d'utilisation sûres**Formation**

Se familiariser avec le manuel avant d'essayer de faire fonctionner la machine.

Préparation

- 1) Ne pas laisser des enfants faire fonctionner la machine ;
- 2) ne pas faire fonctionner la machine à proximité de tierces personnes ;
- 3) porter une protection auditive et des lunettes de sécurité en permanence lorsque la machine fonctionne ;
- 4) éviter de porter des vêtements amples ou contenant des cordes ou des liens pendants ;
- 5) faire fonctionner la machine dans un espace ouvert (par exemple non proche d'une paroi ou de tout autre objet fixe) sur une surface dure et plane ;
- 6) ne pas faire fonctionner la machine sur une surface pavée ou sur une surface en gravier, où le matériau éjecté est susceptible de provoquer des blessures ;
- 7) avant de démarrer la machine, vérifier que tous les vis, écrous, boulons et autres dispositifs de fixation sont correctement fixés et que les protecteurs et écrans sont en place. Remplacer les étiquettes endommagées ou illisibles ;

Fonctionnement

- 1) Avant de démarrer la machine, s'assurer que la chambre d'alimentation est vide ;
- 2) garder le visage et le corps à distance de l'ouverture de prise d'alimentation ;
- 3) ne pas laisser les mains ou toute autre partie du corps ou d'un vêtement à l'intérieur de la chambre d'alimentation, de la goulotte d'éjection ou à proximité d'une partie mobile ;
- 4) garder en permanence l'équilibre et un pas sûr. Ne pas trop s'avancer. Lors de l'introduction de matériau dans la machine, ne jamais se tenir à un niveau plus élevé que celui du socle de la machine ;
- 5) lorsque la machine fonctionne, toujours se tenir en dehors de la zone d'éjection ;
- 6) lors de l'introduction du matériau dans la machine, vérifier soigneusement que des pièces de métal, des pierres, des bouteilles, des boîtes de conserve ou autres corps étrangers ne sont pas introduits ;
- 7) si le mécanisme de coupe heurte des corps étrangers ou si, au démarrage, la machine émet un bruit anormal ou présente des vibrations anormales, arrêter immédiatement la source de puissance et laisser la machine s'arrêter. Débrancher le câble électrique de la prise et prendre les mesures suivantes :
 - rechercher les dommages ;
 - vérifier et serrer toutes les pièces lâches ;
 - remplacer ou réparer toutes les pièces endommagées par des pièces ayant des caractéristiques équivalentes ;
- 8) ne pas laisser le matériau traité s'accumuler dans la zone d'éjection ; cela peut empêcher une bonne évacuation du matériau et provoquer un retour du matériau dans l'ouverture de prise d'alimentation ;
- 9) si la machine s'engorge, arrêter la source de puissance et débrancher le câble de l'unité électrique avant d'enlever les débris. Garder la source de puissance exempte de débris et autres dépôts afin d'éviter tout dommage pour la source de puissance ou un incendie éventuel. Se souvenir que faire fonctionner le mécanisme de démarrage

- sur les machines à moteur à combustion interne engendrera encore la mise en mouvement de l'organe de coupe ;
- 10) maintenir tous les protecteurs et déflecteurs en place et en bon état de fonctionnement ;
 - 11) ne pas modifier les réglages du régulateur de vitesse de la source de puissance ; le régulateur contrôle la vitesse maximale de fonctionnement en toute sécurité et protège la source de puissance et toutes les pièces en mouvement contre les dommages engendrés par une survitesse. En cas de problème, faire appel à un dépanneur agréé ;
 - 12) ne pas transporter cette machine tant que la source de puissance est en marche ;
 - 13) arrêter la source de puissance et déconnecter l'unité électrique de l'alimentation chaque fois qu'on quitte la zone de travail ;
 - 14) ne pas pencher la machine lorsque le moteur fonctionne.

Maintenance et stockage

- 1) Lorsque cette machine est arrêtée à des fins d'entretien, de contrôle, de stockage ou pour changer un accessoire, arrêter la source de puissance, déconnecter l'unité électrique de l'alimentation, s'assurer que toutes les pièces en mouvement sont parvenues à un arrêt complet et, lorsqu'une clé est fournie, enlever la clé. Laisser refroidir la machine afin d'effectuer les contrôles, réglages, etc. ;
- 2) lors de l'entretien de l'organe de coupe, être conscient que, même si la source de puissance ne démarrera pas grâce au caractère verrouillant du protecteur, l'organe de coupe peut encore être mis en mouvement par le mécanisme de démarrage.
- 3) Arrêter la machine avant de fixer ou de détacher le bac collecteur. Enlever et réinstaller le bac collecteur uniquement quand la machine est à l'arrêt total et que le câble électrique est déconnecté de la prise d'alimentation.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Attention ! Avant tous travaux sur l'appareil, avant tout nettoyage et lorsque le câble de rallonge est enchevêtré, il faut mettre l'interrupteur sur « Hors circuit » et sortir la fiche secteur de la prise. Après la mise hors-circuit, l'appareil fonctionne encore pendant un temps bref.

- Les enfants et adolescents de moins de 16 ans, ainsi que les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne doivent pas se servir de ce broyeur.
- Le personnel opérateur est responsable dans la zone de travail du broyeur vis-à-vis de tierces personnes.
- Lors du lancement ou de la mise en circuit du moteur, le broyeur doit être fermé comme indiqué dans les prescriptions (trémie d'admission et dispositif de rejet).
- Le broyeur doit être placé sur une surface plane et ferme de façon stable.
- Porter des gants et des lunettes de protection pendant le broyage.
- Porter un casque anti-bruit si vous travaillez avec un broyeur ne disposant pas de mesures anti-bruit.
- Avant de s'éloigner du broyeur, il faut éteindre le moteur et retirer la clé d'allumage, de contact ou la fiche secteur.
- Les travaux de maintenance et de nettoyage, tout comme le fait de retirer ou de rabattre les dispositifs de protection, ne doivent être effectués que si le moteur est à l'arrêt et uniquement lorsque la clé d'allumage, de contact, la cosse de bougie d'allumage ou la fiche secteur sont retirées.
- Les dispositifs de protection fournis (par ex. le dispositif de rejet) doivent être utilisés.

F

- Avant la mise en service, l'appareil doit être correctement assemblé.
 - Avant chaque emploi, contrôlez l'appareil à vue. N'utilisez pas l'appareil si des dispositifs de sécurité sont détériorés ou usés. Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité hors fonction.
 - Utilisez l'appareil exclusivement pour l'application prévue dans ce mode d'emploi.
 - Contrôlez le matériau à broyer avant de commencer à travailler. Retirez les corps étrangers éventuellement présents. Veillez, pendant que vous travaillez, aux éventuels corps étrangers. Si vous deviez faire face à un obstacle (corps étranger) pendant que vous hachez, mettez la machine hors circuit et retirez celui-ci.
 - Vous êtes responsable de la sécurité dans la zone de travail.
 - Travaillez uniquement dans de bonnes conditions de visibilité.
 - Travaillez toujours en position stable et sûre. Attention en cas de mouvement en arrière. Risque de trébucher!
 - N'utilisez pas votre appareil par temps de pluie ou dans un environnement humide ou trempé.
 - Préservez votre appareil de l'humidité et de la pluie.
 - Mettez le moteur hors circuit lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, le laissez sans surveillance, le contrôlez, si le câble d'alimentation est endommagé, que vous en retirez et/ou échangez la bobine et dès lors que vous transportez l'appareil d'un endroit à un autre, retirez aussi la fiche réseau de la prise
 - Tenez l'appareil éloigné d'autres personnes, en particulier des enfants et des animaux.
 - N'employez pas l'appareil sans dispositif de sécurité.
- ATTENTION ! Le dispositif de sécurité est essentiel pour votre sécurité et celle d'autres personnes, ainsi que pour un fonctionnement impeccable de la machine. Le non-respect de cette consigne entraîne la perte du droit à la garantie, mis à part le**
- fait que cela pourrait représenter une source de danger possible.**
- Veillez à ce que les ouvertures d'air ne soient pas salies.
 - Après l'emploi, retirez la fiche de la prise de courant et vérifiez que l'appareil ne présente pas de détériorations.
 - Utilisez l'appareil uniquement selon les descriptions du mode d'emploi et maintenez.
 - Vérifiez régulièrement si les vis sont bien serrées.
 - La tension de secteur doit être identique à celle indiquée sur la plaque signalétique.
 - Raccordez uniquement l'appareil à une prise de courant de sécurité installée dans les règles. La prise est protégée avec au moins 16A.
 - Les câbles de raccordement utilisés ne doivent pas être plus légers que des conduites en tuyau flexible légères HO7RN-F conformément à la norme DIN 57282/VDE 0282 - ils doivent disposer d'un diamètre minimal de 1,5 mm². Les connexions enfichables doivent être équipées de contacts de protection et la prise doit être protégée contre les projections d'eau.
 - Une ligne de raccordement d'une section transversale de conducteurs trop petite entraîne une nette diminution de la performance de l'appareil. Pour les câbles jusqu'à 25 m de longueur, la section transversale de conducteur minimale s'élève à 3x 1,5 mm², pour ceux dépassant 25 m de long, elle s'élève à minimum 3x2,5 mm².
 - Avant de raccorder l'appareil au réseau de courant, assurez-vous que la trémie de remplissage est bien raccordée au bâti du moteur et que la vis de déverrouillage est fermement fermée.
 - Si la broyeuse se met à vibrer disproportionnellement, mettez le moteur hors circuit, retirez la fiche de contact et recherchez-en immédiatement la cause. Une vibration importante indique en général qu'un dérangement est présent.

- Lorsqu'il est nécessaire de soulever l'appareil pour le transporter, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de l'outil. Si vous vous éloignez de l'appareil, arrêtez le moteur et retirez la fiche de la prise de courant.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine pour l'entretien.
- Ne faites exécuter les réparations que par un spécialiste électricien.
- Avant de mettre la machine en service et après quelque impact que ce soit, contrôlez si des signes d'usure ou d'endommagement sont présents et faites effectuer les réparations nécessaires.
- N'utilisez jamais de pièces de rechange ou d'accessoires n'étant pas prévus par le fabricant ni recommandés.
- Retirez la fiche de la prise réseau avant les contrôles, nettoyages ou travaux sur la machine et lorsque cette dernière n'est pas utilisée.
- Ne portez pas de vêtements flottants ni de vêtements à bandes ou cordons lâches.
- N'utilisez jamais cet appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Assurez-vous, avant de faire démarrer l'appareil, que la trémie d'introduction est bien vide.
- Tenez votre tête et votre corps à l'écart de l'orifice d'introduction.
- Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
- Les raccords du câble doivent être protégés contre les éclaboussures et les prises de couplage des câbles doivent être en caoutchouc ou recouvertes de caoutchouc. Les câbles doivent être attachés.
- Veillez à ce que tous les recouvrements et dispositifs de déviation soient bien à leur place et qu'ils soient en bon état de fonctionnement.
- Ne basculez pas l'appareil lorsque le moteur fonctionne.
- Mettez l'appareil hors circuit avant d'y monter et de retirer le réservoir collecteur.
- Utilisez la machine exclusivement à l'air libre (autrement dit, jamais à proximité d'un mur ou de tout autre objet fixe).
- Remplacez les autocollants endommagés ou illisibles.
- Laissez la machine refroidir avant tous travaux de maintenance, réglage, etc.
- N'utilisez jamais la machine lorsque les personnes se trouvent à proximité.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez le moteur et débranchez l'appareil. Faites regarder l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.
- Il est interdit aux enfants d'utiliser l'appareil!
- Portez une protection de l'ouïe et des lunettes de protection. Portez-les pendant toute la durée de fonctionnement de la machine.
- Quand vous utilisez cet appareil à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage en plein air permet de réduire les risques d'électrocution.
- Il est conseillé d'alimenter cet appareil par l'intermédiaire d'un disjoncteur différentiel dont le courant résiduel ne dépasse pas 30mA.

F**2. Caractéristiques techniques**

Tension du réseau :	230-240 V ~ 50 Hz
Puissance absorbée :	2800 Watt (S6-40%) 2300 W (S1)

Vitesse de rotation à vide du rouleau à lame:	40 min ⁻¹
Diamètre de branche :	max. 45 mm
Niveau de pression acoustique L _{pA} :	90,4 dB(A)
Imprécision K :	2,5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L _{WA} :	92 dB(A)
Imprécision K :	1,9 dB(A)
Longueur :	650 mm
Largeur :	500 mm
Hauteur :	920 mm
Poids :	30,5 kg

Le mode de service S6 (40%) désigne un profil de charge qui accepte 4 min. de charge et 6 min. de marche à vide. Max. en fonction de la nature du matériau à broyer.

Porter une protection auditive !

3. Description de l'appareil et étendue de la livraison (fig. 1-3)

1. Unité moteur
2. Bac collecteur de matériau broyé
3. Support
4. Roues
5. Enjoliveurs
6. Bouchon de réglage de la contre-lame
7. Fiche secteur intégrée
8. Poignée de transport
9. Inverseur du sens de rotation
10. Interrupteur Marche / Arrêt
11. Pieds d'appuis (y compris Vis de fixation)
12. 4x vis pour le montage de l'unité moteur
13. 4x rondelles pour le montage de l'unité moteur

14. 2x jeu de visserie pour le montage des roues (y compris douille de roue, rondelles et écrou)
15. 2x Clé plate (SN 10/13)
16. 1x tournevis à empreinte cruciforme ou fig. : 1 x cahier de consignes de sécurité

4. Utilisation conforme à l'affectation

La broyeuse électrique est uniquement conçue pour broyer les déchets de jardin organiques. Introduisez le matériau biodégradable, comme par ex. des feuilles, branches, restes de fleurs etc. dans l'entonnoir de remplissage. Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

5. Montage

1. Vissez l'unité moteur (fig. 1/pos. 1) avec le support (fig. 2/pos. 3). Utilisez pour ce faire les vis (fig. 4+5/pos. 12) et les rondelles (fig. 4+5/pos. 13).
2. Montez les roues sur le support. Poussez pour ce faire respectivement une douille dans le perçage (fig. 6). Ensuite, enfoncez une 1 vis avec rondelle à travers la douille (fig. 7) et vissez les roues avec le support (fig. 8). Placez en dessous avant et après le tube respectivement une rondelle. Appuyez les enjoliveurs sur les roues (fig. 9).
3. Montez les pieds d'appui (fig. 10/ pos. 11) sur le support comme représenté en fig. 10.

4. Poussez la boîte collectrice de matériau à hacher avec interrupteur de sécurité (fig. 12/ pos. A) vers l'avant dans le logement comme représenté sur la fig. 11. Veillez ce faisant, que la boîte collectrice de matériau à hacher fonctionne au-dessus des rails de guidage (fig. 4/pos. A).
5. Verrouillez la boîte collectrice de matériau à hacher avec interrupteur de sécurité (fig. 12/ pos. A) en la poussant vers le haut.

6. Fonctionnement

Veillez respecter aux périodes de service les directives légales relatives à l'ordonnance de la protection contre le bruit. Elles peuvent différer d'un endroit à l'autre.

6.1 Raccord réseau

Raccordez l'appareil avec un câble de rallonge au niveau de la fiche secteur intégrée (fig. 13/ pos. E). Respectez aussi les indications figurant dans les consignes de sécurité.

6.2 Interrupteur marche / arrêt (fig. 13/ pos. B)

- Pour mettre la broyeuse en service, appuyez sur le bouton vert.
- Pour mettre hors service, appuyez sur le bouton rouge.

Remarque: Cet appareil dispose d'un interrupteur de tension sur zéro. Celui-ci évite que l'appareil ne se remette en circuit de lui-même après une interruption de courant.

6.3 Interrupteur de sécurité (fig. 12/ pos. A)

Pour fonctionner, la boîte collectrice de matériau à broyer doit être dans sa position et l'interrupteur de sécurité doit être verrouillé comment en fig. 12.

6.4 Inverseur du sens de rotation (fig.13/ pos. C)

Attention ! Il est uniquement possible d'actionner l'inverseur du sens de rotation lorsque la broyeuse est hors circuit.

Position “↓”

Le matériau est automatiquement pris et haché par le couteau.

Position “↑”

Le couteau fonctionne dans le sens de rotation inverse et libère le matériau coincé. Après avoir mis l'inverseur du sens de rotation en position “↑”, maintenez l'interrupteur vert Marche/arrêt appuyé.

Le couteau se règle pour le sens de rotation inverse. Lorsque l'interrupteur Marche/arrêt est relâché, la broyeuse s'arrête automatiquement.

Attention ! Attendez toujours que la broyeuse soit complètement arrêtée avant de la mettre à nouveau en circuit.

Les objets importants ou les morceaux de bois sont retirés après actionnement répété dans le sens de la lame comme dans celui de la libération.

6.5 Disjoncteur-protecteur (fig. 13 / rep. D)

Une surcharge (p. ex. blocage du couteau) fait s'arrêter l'appareil au bout de quelques secondes. Pour protéger le moteur d'éventuels endommagements, le disjoncteur-protecteur met l'alimentation électrique automatiquement hors circuit. Attendez au moins 1 minute avant d'appuyer sur le bouton de remise à zéro pour un nouveau démarrage.

Ensuite, appuyez sur l'interrupteur Marche/arrêt.

Si le couteau est bloqué, commutez l'inverseur du sens de rotation vers la gauche en position “↑”, avant de remettre la broyeuse en circuit.

F

6.6 Consignes de travail

- Respectez les consignes de sécurité (cahier joint).
- Portez des gants de protection, des lunettes de protection et une protection de l'ouïe.
- Remplissez le matériau à broyer par le côté droit dans l'orifice de remplissage (rotation à gauche du couteau).
- Le matériau à hacher s'engage automatiquement dans la machine.
ATTENTION ! Lorsque le matériau à broyer est long et dépasse de l'appareil, il peut frapper l'air à la manière d'une perche pendant son introduction dans la machine - maintenez un écart de sécurité suffisant.
- Introduisez juste assez de matériau à hacher pour éviter que la trémie de remplissage ne se bouche.
- Les déchets de jardin fanés, humides et déjà stockés depuis plusieurs jours doivent être hachés alternativement avec des branches. Cela évite que le matériau à broyer ne se coince dans la trémie de remplissage.
- Les déchets mous (par ex. les déchets de cuisine) ne doivent pas être hachés mais doivent être directement mis en compost.
- Les branches très ramifiées et feuillues doivent tout d'abord être hachées complètement avant de rajouter du matériau à broyer dans l'appareil.
- L'orifice d'éjection ne doit pas être bouché par du matériau haché – Danger de reflux.
- Les fentes d'aération ne doivent pas être recouvertes.
- Evitez d'introduire sans interruption du matériau lourd ou des branches épaisses. Ceci peut entraîner le blocage du couteau.
- Utilisez un bouchon ou un crochet pour éliminer des objets bloqués de l'orifice de la trémie ou d'éjection.

Nota : Le matériau à hacher est écrasé par le rouleau à lame, puis effiloché et coupé ce qui est avantageux pour le processus de décomposition lors du compostage.

6.7 Vidange du bac collecteur de matériau à broyer

Le niveau de remplissage de la boîte collectrice de matériau à broyer peut être vu à travers des fentes latérales au niveau du recouvrement.

Videz la boîte collectrice de matériau à hacher en temps utile afin d'éviter de le surcharger.

Veillez vider comme suit :

- Eteindre l'appareil ou niveau de l'interrupteur marche / arrêt.
- Déverrouillez la boîte collectrice de matériau à broyer. Pour ce faire, poussez l'interrupteur de sécurité (fig. 12/ pos. A) vers le bas.
- Retirez la boîte collectrice de matériau à broyer vers l'avant.

6.8 Réglage du contre-couteau (fig. 14)

Le contre-couteau et le rouleau à lame sont réglés impeccablement à l'usine. Seule une usure rend nécessaire un réajustage (pour ce faire : mettre l'appareil en circuit) du contre-couteau. Pour un service optimal, il est nécessaire que l'écart entre le contre-couteau (rep. B) et le couteau à broyer (rep. A) s'élève à env. 0,50 mm.

Vous trouverez pour ce faire un dispositif de réglage sur le côté droit du boîtier en matière plastique. Tournez le bouchon vers la droite de façon que la vis (rep. C) se déplace vers la lame de la broyeuse. Au bout d'un demi-tour, le contre-couteau s'est rapproché du couteau de 0,50 mm. Vérifiez après ce réglage, si le couteau coupe correctement.

ATTENTION : Si le couteau touche le contre-couteau, ce dernier sera coupé et de petits copeaux métalliques peuvent tomber de l'orifice d'éjection. Ceci n'est pas une défaillance, cependant il vaut mieux rajuster juste ce qui est nécessaire pour ne pas user préalablement le contre-couteau.

7. Maintenance et stockage

- Nettoyez régulièrement l'appareil. Vous en assurerez ainsi la bonne capacité de fonctionnement et une longue durée de vie.
- Gardez les fentes d'aération propres pendant que vous travaillez.
- Le corps et les pièces de matière plastique doivent être nettoyées à l'aide d'un produit de nettoyage domestique et d'un chiffon humide.
- N'utilisez aucun produit agressif ni solvant pour le nettoyage !
- N'aspergez jamais la broyeuse d'eau.
- Évitez absolument que de l'eau ne s'imisce dans l'appareil.
- Vérifiez régulièrement si les vis sont bien serrées.
- Stockez l'appareil dans une salle sèche.
- Stockez l'appareil hors de portée des enfants.

8. Elimination

Les accessoires et l'emballage doivent être éliminés en les apportant dans un réseau de recyclage écologique. Les pièces en matière plastique sont marquées pour pouvoir être recyclées en fonction des sortes.

9. Commande de pièces de rechange

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.isc-gmbh.info

F**10. Recherche d'erreurs**

Dérangement	Origine	Dépannage
Moteur ne démarre pas	Interruption de courant	Contrôlez le câble réseau, la fiche et le coupe-circuit
Le matériau à broyer ne s'engage pas.	La lame du broyeur fonctionne en arrière Bourrage de matériau dans l'entonnoir de remplissage La lame du broyeur est bloquée	Commutez le sens de rotation Commutez le sens de rotation et tirez le matériau de l'entonnoir de remplissage. Réintroduisez des branches épaisses pour que le couteau ne s'engage pas tout de suite dans l'encoche précoupée. Commutez le sens de rotation. Le couteau libère le matériel coincé.
Le matériau à broyer n'est pas haché correctement	Contre-lame mal réglée	Réglez la contre-lame. Cf. à ce propos le chapitre 6.8

ATTENTION!

Les branches sont incisées et aplaties à l'aide du rouleau compresseur du broyeur. Il ne coupe donc pas les branches en petits morceaux.



Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar



Déclaration CE de conformité

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Ⓒ erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel Ⓓ explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product Ⓔ déclare la conformité suivante selon les directives et les normes CE concernant l'article. Ⓛ dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo Ⓜ verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product Ⓝ declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo Ⓖ declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo Ⓢ attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel Ⓟ förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln Ⓡ vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset Ⓣ kōendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele Ⓡ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek Ⓢ potvrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek Ⓡ vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok Ⓡ a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelentí ki | <ul style="list-style-type: none"> Ⓒ deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE. Ⓓ декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул Ⓔ paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem Ⓛ арібўдина šj atitikimā EU reikalavimams ir prekės normoms Ⓜ declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul Ⓝ δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν Ⓖ potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl Ⓢ potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl Ⓖ potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl Ⓡ следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС Ⓣ проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб Ⓡ ja izjavува следната сообрзност согласно EY-директивата и нормите за артикли Ⓡ Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir Ⓡ erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel Ⓡ Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru |
|--|--|

Leisehäcksler GFLH 2845 (Gardenfeelings)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EC | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured L _{WA} = 91,06 dB (A); guaranteed L _{WA} = 92 dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = 2,8 kW S6 (40%) / 2,3 kW S1; L/Ø = cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 13683; EN 60335-1; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-11

Landau/Isar, den 14.05.2014

Weichselgartner/General Manager

First CE: 14
Art.-No.: 34.306.05 I.-No.: 11014
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR010631
Documents registrar: Alexander Scheiff
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar





- ⑥ Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères.

Selon la norme européenne 2012/19/EU relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

- ⑥ L'appareil peut entraîner des baisses de tension provisoires lorsque le réseau n'est pas favorable. Si l'impédance de réseau Z sur le point de raccordement au réseau public est supérieur à $0,399 \Omega$ d'autres mesures peuvent être nécessaires avant que l'appareil ne puisse être exploité sur ce raccord conformément à l'affectation. Si nécessaire, demandez l'impédance à l'entreprise distributrice d'énergie électrique locale.

- ⑥ La réimpression ou une autre reproduction de la documentation et des documents d'accompagnement des produits, même incomplète, n'est autorisée qu'avec l'agrément exprès de l'entreprise ISC GmbH.

- ⑥ Sous réserve de modifications



(F) BULLETIN DE GARANTIE

Chère Cliente, Cher Client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si cet appareil devait toutefois ne pas fonctionner impeccablement, nous en serions désolés. Dans un tel cas, nous vous prions de bien vouloir prendre contact avec notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bulletin de garantie. Nous restons également volontiers à votre disposition au numéro de téléphone de service indiqué plus bas. Pour faire valoir une demande de garantie, ce qui suit est valable :

1. Les conditions de garantie règlent les prestations de garantie supplémentaires. Vos droits de garantie légaux ne sont en rien altérés par la garantie présente. Notre prestation de garantie est gratuite.
2. La prestation de garantie s'applique exclusivement aux défauts occasionnés par des vices de fabrication ou de matériau et est limitée à l'élimination de ces défauts ou encore au remplacement de l'appareil. Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Un contrat de garantie ne peut avoir lieu dès lors que l'appareil est utilisé à des activités dans des entreprises professionnelles, artisanales ou industrielles ou toute autre activité du même genre. Sont également exclus de notre garantie : les prestations de substitution de dommages dus aux transports, les dommages occasionnés par le non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation non conforme, du non-respect du mode d'emploi (comme par exemple le raccordement à une mauvaise tension réseau ou à un mauvais type de courant), les applications abusives ou non conformes (comme par exemple une surcharge de l'appareil ou encore l'emploi d'accessoires non homologués), le non-respect des prescriptions de maintenance et de sécurité, l'infiltration de corps étrangers dans l'appareil (comme par exemple du sable, des pierres ou de la poussière), l'emploi de la force ou l'influence extérieure (comme par exemple les dommages dus à une chute), ainsi que l'usure normale conforme à l'utilisation. Ceci est particulièrement valable pour les accumulateurs pour lesquels nous offrons toutefois une période de garantie de 12 mois.

Le droit à la garantie disparaît dès lors que des interventions ont lieu sur l'appareil.

3. Le délai de garantie s'élève à 3 ans et commence à la date de l'achat de l'appareil. Les demandes de garanties doivent être présentées avant écoulement du délai de garantie, dans les deux semaines suivant le moment auquel le défaut a été reconnu. Toute reconnaissance de demande de garantie après écoulement du délai de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne nullement une prolongation de la durée de garantie. Elle ne fait pas non plus commencer un nouveau délai de garantie, en raison de cette prestation, pour l'appareil ou pour toute autre pièce de rechange intégrée. Ceci est également valable lorsqu'un service après-vente sur place a été consulté.
4. Pour faire reconnaître votre demande de garantie, veuillez nous envoyer l'appareil défectueux franco de port à l'adresse indiquée ci-dessous. Ajoutez à l'envoi l'original du bon d'achat ou de tout autre preuve de l'achat datée. Veuillez donc toujours bien conserver le bon d'achat en guise de preuve ! Décrivez la raison de la réclamation le plus précisément possible. Si le défaut de l'appareil est compris dans notre prestation de garantie, nous vous retournerons sans délai un appareil réparé ou encore un nouveau.

Bien entendu, nous sommes prêts également à réparer les appareils défectueux contre remboursement des frais, dès lors que l'appareil n'est plus ou pas garanti. Pour ce faire, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Einhell France
Paris Nord 2
33, rue des Vanesses
BP-59018 Villepinte
95945 Roissy Ch. de Gaulle Cedex
Tel. +33 1 48 17 00 53 • Fax +33 1 48 63 27 72



